



EUROPEAN COMMISSION

Directorate-General for Internal Market, Industry, Entrepreneurship and SMEs
Single Market Enforcement
Notification of Regulatory Barriers

In-Numru tan-Notifika : 2025/0391/AT (Austria)

L-Ordinanza tal-Gvern Statali ta' Salzburg li temenda l-Ordinanza li tistabbilixxi l-Linji Gwida għad-Disinn Strutturali u għat-Tqassim tal-Isptarijiet

Data tal-wasla : 17/07/2025

Tmiem tal-Waqfien : 20/10/2025 (closed)

Message

Messaġġ 001

Komunika mill-Kummissjoni - TRIS/(2025) 1920

Direttiva (UE) 2015/1535

Notifika: 2025/0391/AT

Notifika ta' abbozz ta' test minn Stat Membru

Notification – Notificación – Notifizierung – Нотификация – Oznámení – Notifikation – Γνωστοποίηση – Notificación – Teavitamine – Ilmoitus – Obavijest – Bejelentés – Notifica – Pranešimas – Paziņojums – Notifika – Kennisgeving – Zawiadomienie – Notificação – Notificare – Oznámenie – Obvestilo – Anmälan – Fógra a thabhairt

Does not open the delays - N'ouvre pas de délai - Kein Fristbeginn - Не се предвижда период на прекъсване - Nezahajuje prodlení - Fristerne indledes ikke - Καμμία έναρξη προθεσμίας - No abre el plazo - Viivituste perioodi ei avata - Määräaika ei ala tästä - Ne otvara razdoblje kašnjenja - Nem nyitja meg a késéset - Non fa decorrere la mora - Atidējimai nepradedami - Atlikšanas laikposms nesākas - Ma jiftaħ il-perijodi ta' dewmien - Geen termijnbegin - Nie otwiera opóźnień - Não inicia o prazo - Nu deschide perioadele de stagnare - Nezačína oneskorenia - Ne uvaja zamud - Inleder ingen frist - Ní osclaíonn sé na moilleanna

MSG: 20251920.MT

1. MSG 001 IND 2025 0391 AT MT 17-07-2025 AT NOTIF

2. Austria

3A. Bundesministerium für Wirtschaft, Energie und Tourismus
Abteilung II/8
A-1010 Wien, Stubenring 1
Telefon +43-1/71100-808805
E-Mail: not9834@bmwet.gv.at

3B. Amt der Salzburger Landesregierung
Fachgruppe 0/3: Legislativ- und Verfassungsdienst
A-5020 Salzburg
E-Mail: landeslegistik@salzburg.gv.at



EUROPEAN COMMISSION

Directorate-General for Internal Market, Industry, Entrepreneurship and SMEs
Single Market Enforcement
Notification of Regulatory Barriers

4. 2025/0391/AT - B00 - Kostruzzjoni

5. L-Ordinanza tal-Gvern Statali ta' Salzburg li temenda l-Ordinanza li tistabbilixxi l-Linji Gwida għad-Disinn Strutturali u għat-Tqassim tal-Isptarijiet

6. Id-disinn strutturali u għat-tqassim tal-isptarijiet, b'mod partikolari fir-rigward tad-daqs u l-apparat għall-faċilitajiet tat-trattament u tal-kura, tal-apparat għat-trattament, tal-faċilitajiet sanitarji u tal-apparat għat-trasport tal-pazjenti

7.

8. Skont l-Artikolu 7(6) tal-Att dwar l-Isptarijiet ta' Salzburg tal-2000 (SKAG), il-Gvern Statali jista', filwaqt li jqis is-sejbiet tax-xjenzi mediċi u tekniċi u wara li jikkonsulta mal-Kunsill tal-Istat dwar is-Saħħa, joħroġ linji gwida għad-disinn strutturali u għat-tqassim tal-isptarijiet, b'mod partikolari fir-rigward tad-daqs u tal-apparat għall-faċilitajiet tat-trattament u tal-kura, tal-apparat għat-trattament, tal-faċilitajiet sanitarji, tal-apparat għat-trasport tal-pazjenti u l-forniment ta' żoni xierqa ta' kenn kontra riskji li jirriżultaw minn gwerri, kif ukoll fir-rigward tal-miżuri meħtieġa biex jiġi żgurat l-operat xieraq tal-isptar.

9. Rigward il-punt 3: L-Artikolu 2 jirregola r-rekwiżiti ġenerali tal-ispazju fl-isptarijiet. Il-possibbiltà ta' distribuzzjoni bi kmamar ta' sodda waħda jew magħqudin, kif previst qabel fil-Paragrafu 2, għandha tiġi ttrasferita għall-Paragrafu 5 separat sabiex jiġi espress b'mod ċar li dan japplika wkoll għal kliniċi indipendenti tal-outpatient (il-punti 3.1 u 3.3). Hawnhekk jiżdied li d-dispożizzjonijiet dwar il-protezzjoni tal-ħaddiema jistgħu jipprekludu wkoll kombinazzjoni ta' rekwiżiti differenti ta' spazju. Fil-Paragrafu 4(3) (il-punt 3.2), it-terminu "kamra ta' stennija" huwa sostitwit b'"żona ta' akkoljenza/stennija", peress li fil-prattika, iż-żoni spiss ma jiġux stabbiliti bħala kmamar ta' stennija separati. Barra minn hekk, fil-punt 4 tal-Paragrafu 4, issir kjarifika li tistipula li l-faċilità tat-toilet għall-pazjenti għandha tiġi pprovduta flimkien ma' dik għall-persunal.

Rigward il-punt 4: Bħal fil-każ ta' postijiet oħra tax-xogħol, l-isptarijiet huma soġġetti għal rekwiżiti federali estensivi u dettaljati (ara l-Ordinanza dwar il-Postijiet tax-Xogħol (RIS) – l-Ordinanza dwar il-Postijiet tax-Xogħol (Arbeitsstättenverordnung) l-Artikolu 0 – liġi federali konsolidata). Għalhekk, għandhom jinħarġu dispożizzjonijiet addizzjonali biss meta dan ikun meħtieġ minhabba r-rekwiżiti speċifiċi fl-isptarijiet. Għalhekk, fir-rigward tar-rekwiżiti għall-għoli u l-volumi tal-kmamar (l-Artikoli 23 u 24 tal-Ordinanza dwar il-Postijiet tax-Xogħol), issir dispożizzjoni speċjali li tistipula li l-pazjenti għandhom jitqiesu bħala imjegati.

Barra minn hekk, il-punt 4.2 jipprevedi l-installazzjoni obbligatorja ta' nemusieri ma' twieqi li jistgħu jinfethu. Din il-miżura protettiva qabel kienet inkluża bħala rekwiżit fid-deċiżjoni għall-awtorizzazzjoni tal-kumpanija skont il-liġi dwar l-isptarijiet, u issa hija inkluża fit-test tal-Ordinanza.

Rigward il-punt 5: Skont ir-rekwiżiti tal-protezzjoni tal-ħaddiema, mhumix possibbli toilets komuni għall-membri tal-persunal u għal dawk li mhumix, u għalhekk l-eżenzjoni li qabel kienet prevista għall-kliniċi indipendenti tal-outpatients fl-Artikolu 6(1) tal-Ordinanza hija obsoleta u tista' titneħħa. Għal raġunijiet sistematiċi, l-apparat tal-faċilitajiet tat-toilets aċċessibbli għas-siġġijiet tar-roti, li sa issa kien previst fil-Paragrafu 2, tmexxa għal Paragrafu 3 separat u ġie ssupplimentat b'referenza għall-istandard rilevanti għall-aċċessibbiltà (ÖNORMEN għal kostruzzjoni aċċessibbli). Il-wisa' interna ta' 80 cm li qabel kienet meħtieġa fil-paragrafu 2 għall-bibien fl-installazzjonijiet tat-toilets maħsuba għall-pazjenti tithassar, peress li dan fil-futur se jirriżulta mill-Artikolu 8(2) tal-Ordinanza. Il-paragrafu 4 tat-test propost jikkorrispondi mingħajr tibdil għall-ex Artikolu 6(3).

Rigward il-punt 6: Id-dispożizzjonijiet speċjali għall-kliniċi outpatient li jaħdmu għal rashom li qabel kienu jinsabu fl-Artikolu 8(3) jiħassru u, b'mod ġenerali, ir-regoli dwar il-firxiet meħtieġa ta' bibien u passaġġi huma ssimplifikati u adattati għall-ħtiġijiet fil-prattika. Il-wisa' meħtieġa tal-bieb ta' ġewwa ta' 120 cm għal żoni bi traffiku tas-sodod għadha derivata mill-inventarju ÖNORM għal kostruzzjoni aċċessibbli fil-faċilitajiet tal-kura tas-saħħa (ÖNORMEN għal kostruzzjoni aċċessibbli) u l-wisa' meħtieġa qabel ta' 225 cm għal kurituri bi traffiku tas-sodod għadha teżisti. Dawn il-wisgħat minimi japplikaw fil-każijiet kollha fejn it-traffiku tas-sodod jseħh fl-isptarijiet, jiġifieri anke għal kliniċi indipendenti bi traffiku tas-sodod.

Fil-futur, se jkun possibbli li ssir devjazzjoni minn dawn il-wisgħat minimi fi kliniċi indipendenti tal-outpatients mingħajr traffiku tas-sodod u fi sptarijiet b'sodod f'żoni fejn ma jseħh l-ebda traffiku tas-sodod (u ma għandu jsir l-ebda traffiku tas-



EUROPEAN COMMISSION

Directorate-General for Internal Market, Industry, Entrepreneurship and SMEs
Single Market Enforcement
Notification of Regulatory Barriers

sodod fil-futur). Il-wisa' minima tal-bieb ta' ġewwa mingħajr traffiku tas-sodod hija ta' 90 cm, u għandha tiġi adattata għal-Linja Gwida 4 tal-OIB tal-2019 biex tiżdied il-kumdità meta dak li jkun ikun qed jimxi jew jgħaddi bis-siġġu tar-roti jew walker. Madankollu, dan jista' jitraqqas għal 80 cm f'każijiet eċċezzjonali, dment li l-pazjenti ma jgūx affettwati b'mod negattiv minn dan u ma tkun mistennija l-ebda diżabilità fit-traffiku tal-pazjenti.

10. Referenza għat-testi bażiċi: Il-testi bażiċi ntbagħtu ma' notifika preċedenti:
2004/0210/A

11. Le

12.

13. Le

14. LE

15. LE

16.
Aspett OTK: LE

Aspett SPS: LE

Il-Kummissjoni Ewropea
Direttiva tal-Pont ta' kuntatt (UE) 2015/1535
email: grow-dir2015-1535-central@ec.europa.eu